

# AVANT- AGES

Édition semestrielle de Layher BV / SA • numéro d'hiver 30 • décembre 2017

Layher® 

Plus de possibilités. Le système d'échafaudage.

FORMATIONS THÉMATIQUES

4

**NOUVEAUTÉ !  
LAYHER SHOP**

7

**FORMATIONS EN  
CONSTRUCTION  
D'ÉCHAFAUDAGE**

10

**FORMATIONS  
LAYHER**







# PLUS

IMPLICATION • SIMPLICITÉ • RAPIDITÉ • SÉCURITÉ • AVENIR

**Le semestre écoulé s'est surtout caractérisé par une demande exceptionnelle en matériel d'échafaudage. Une demande tellement importante que Layher n'a pas toujours été en mesure de répondre à cette demande pour nos clients. Même une production de 7 jours sur 7 et de 24 heures sur 24 s'est avérée insuffisante. Heureusement, entre-temps nos stocks sont à nouveau à niveau. Cet hiver nous allons créer un stock tampon afin d'être prêts au printemps à vous livrer directement au départ de nos stocks, comme vous y êtes habitués.**

Afin d'éviter d'être confrontés à de longs délais de livraison à l'avenir, Layher Allemagne consent des investissements importants et la capacité de production a même été doublée pour certaines pièces. Ainsi, l'acquisition d'une 3e machine pour montants légers est prévue et la capacité de production de planchers en acier a fortement augmenté. Grâce à l'ensemble de ces mesures, nous espérons être prêts à répondre à tous vos souhaits l'année prochaine.

Dans ce numéro d'Avantages, nous prêtons une attention particulière à la formation. L'une et l'autre chose ont changé ces derniers temps en matière d'exigences de formation et vous trouverez dès lors un aperçu de la situation en Belgique et aux Pays-Bas. Layher Benelux propose entre-temps un vaste éventail de formations sur nos sites de Raamsdonksveer et de Kontich. Nous espérons pouvoir vous accueillir lors de l'une de nos formations.

Je tiens à remercier tous nos clients pour la confiance qu'ils ont témoignée à Layher au cours de l'année écoulée et pour la patience dont vous avez dû faire preuve lors des retards dans les délais de livraison.

Au nom de l'ensemble du personnel de Layher, je vous souhaite de merveilleuses fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 2018.

Hans Pluimes





# EN MAGASIN



## NOUVEAU! BOUTIQUE LAYHER À RAAMSDONKSVEER

**À l'entrée Expédition de Layher à Raamsdonksveer, nous avons ouvert une nouvelle boutique Layher depuis l'inauguration de notre nouveau site.**

Layher accorde une grande importance à des produits sûrs et de bonne qualité. Nous souhaitons dès lors aussi offrir toute la sécurité possible à nos clients sous forme d'équipements de protection individuelle (EPI). Dans notre nouvel espace Expédition, nous avons aménagé une boutique à cet effet, où vous pouvez prendre le temps de tout regarder à votre aise, tout en dégustant un bon petit café. Pour les constructeurs d'échafaudage nous proposons ceintures de travail, porte marteau, porte outils, harnais de sécurité, etc. Cette boutique complète joliment notre offre de formations et de cours. Layher va même plus loin, en proposant sa propre ligne de vêtements, tels que pantalons de travail, T-shirts, polos et sweatshirts. Un petit plus que nous avons le plaisir de vous offrir. Pour davantage d'informations, n'hésitez pas à prendre contact avec notre équipe de vente ou directement avec Marina Berbers, 0162 - 58 68 23.



## INTERVIEW DE ROY RIETBERG



**“LES PERSPECTIVES D’AVENIR SONT BONNES AVEC LA RELANCE DE L’ÉCONOMIE”**

**Outre la construction d'échafaudages et d'étaisements, le système Allround est aussi utilisé partout dans le monde pour élaborer des constructions temporaires à l'occasion d'événements. Pensez entre autres aux scènes, tribunes, passerelles, escaliers d'accès et constructions d'échafaudages équipés d'installations techniques et de décors. InterStage, basé de Meppel s'est lancé dans cette activité en 2002 et a entre-temps acquis une solide position sur ce marché. En effet, InterStage compte parmi son portefeuille de clients, des événements tels que De Zwarte Cross, Vrienden van Amstel Live!, Concert at SEA, le Concours Eurovision de la chanson et The Voice of Holland.**

### **Roy Rietberg, chef de projet technique, travaille chez InterStage depuis la première heure**

Les premiers contacts avec Layher BV concernaient une scène prévue pour un tour de magie « secret » de Hans Klok. La scène devait pouvoir supporter une charge de 4000kg, répartie sur 4 pieds. Le but était de faire disparaître un éléphant comme par magie. Avec l'étaisement en béton de Layher, tout s'est parfaitement bien terminé. Il s'agissait en fin de compte d'une sphère en acier grillagé, posée sur 4 pieds, à l'intérieur de laquelle des motos s'entrecroisaient.

### **Collaboration avec Layher BV**

Avec un partenaire comme Layher, vous pouvez compter sur du matériel fiable, pouvant être utilisé partout à

l'étranger, disponible rapidement et en grandes quantités. Si quelque chose devait vraiment manquer ou ne pas être disponible rapidement, Layher BV effectue une recherche parmi ses relations, afin de voir qui dispose du matériel nécessaire ou l'a récemment acheté. Des contacts sont ensuite établis en vue d'une location ou d'un rachat d'éléments n'ayant pas encore été utilisés.

De même, la collaboration avec le Bureau Technique de Layher BV se déroule particulièrement bien. InterStage crée et calcule la majorité des constructions à réaliser en interne. Mais le constructeur consulte aussi régulièrement un constructeur de Layher (Kees van de Riet). En outre, chaque année, les calculs statiques de certains projets sont intégralement confiés à Layher. Ceux-ci se font de manière pratique et conforme aux normes nationales de pratique, élaborées par le secteur événementiel aux Pays-Bas.

### **Quels sont les forces d'InterStage ?**

La garantie d'une bonne qualité, le soin du détail, le personnel bien formé, le travail en toute sécurité et les bonnes relations avec les clients. Une fixation de prix univoque, même si une location se prolonge ou si la date du projet est déplacée.

En outre, 1 personne est désignée chef de projet et agit en qualité de personne de contact, depuis la première concertation et l'offre jusqu'au montage/démontage et à la facturation. En interne, cette personne peut également compter sur un back-up.





De plus grands projets sont réalisés par 2 chefs de projet. InterStage accorde une grande priorité à la sécurité au travail. Après la haute saison, tout est vérifié et des projets tests sont construits sur le terrain pour s'entraîner. Le personnel recruté entame toujours le travail sur un projet par une réunion Toolbox, au cours de laquelle la méthode de travail d'InterStage est expliquée.

### **Le personnel d'InterStage**

Travailler dans le secteur événementiel requiert un personnel spécifique. Entre-temps, InterStage peut compter sur un vaste fichier de collaborateurs, actifs depuis de nombreuses années dans le secteur. Chacun d'entre eux a un véritable esprit d'équipe. Ils travaillent souvent dans des lieux d'exception et les structures à construire sont souvent de véritables défis à relever. InterStage s'est donné pour tâche d'offrir quelque chose de plus à son personnel à plus long terme, afin de les encourager à rester au sein de l'entreprise. C'est pourquoi, tout est mis en œuvre pour permettre aux collaborateurs de progresser en interne.

### **Surveillance et contrôle des événements par les autorités locales**

Avec l'association V.V.E.M. (une association de créateurs d'événements, dont font également partie Layher BV, des organisateurs, des autorités et nos collègues), nous avons élaboré deux normes nationales de pratique, à savoir les normes NPR 8020- 50 et 51, en collaboration avec l'Institut de Normalisation de Delft. Respectivement une norme nationale pour la gestion et la responsabilité en matière

de constructions événementielles et une norme nationale d'ordre technique. La technique et la question de savoir qui fait quoi dans le cas de conditions atmosphériques extrêmes en présence de dizaines de milliers de spectateurs, sont indissociablement liées. De même, le COB (Centraal Overleg Bouwconstructies, au nom des communes néerlandaises) avait officiellement mis des normes sur papier.

Au départ, le secteur trouvait étrange que le COB fasse ce travail, car le gouvernement avait délégué la rédaction des normes au monde des entreprises. Parfois, les ambitions du COB étaient très élevées en termes de respect de la réglementation en matière de la construction et parfois leurs normes relatives aux événements manquaient à nos yeux de sécurité. Heureusement, grâce à la concertation, le secteur dispose dorénavant d'une cohérence applicable à l'ensemble des Pays-Bas. Tant les autorités que les organisations événementielles s'accordent pour mettre la sécurité des visiteurs au premier plan, tout en permettant aux constructions temporaires et mobiles d'être malgré tout réalisables.

### **L'avenir**

Les perspectives d'avenir sont bonnes avec la relance de l'économie. Les événements Corporate sont à nouveau en vogue, les événements sportifs sont de plus en plus grandioses et le nombre d'événements ne cesse d'augmenter. InterStage est prêt. En 2018, nous serons à nouveau particulièrement actifs dans le cadre de ce que nous appelons parfois notre propre Champions League !

# FORMATIONS CONSTRUCTION D'ÉCHAFAUDAGE

**Afin de pouvoir monter et démonter un échafaudage en toute sécurité, les constructeurs doivent être formés. Dans la pratique, ce souhait évident offre une kyrielle de formations possibles. Mais quelles sont les exigences imposées à ces formations ?**

Selon la Loi néerlandaise et l'Arrêté Royal belge, toute personne qui travaille avec des équipements de travail doit être compétente en matière d'utilisation correcte des équipements de travail mis à sa disposition.

## Belgique

L'AR du 31 août 2005 « Utilisation des équipements de travail pour des travaux temporaires en hauteur » est un texte reprenant les prescriptions cibles et les principales exigences imposées aux formations.

Les organisations patronales et syndicales du secteur de la construction, ainsi que la Fédération des Entreprises de Montage d'Echafaudages de Belgique (FEMEB) (Vereniging van Stellingbouw Bedrijven België (VSBB), ont rédigé des modalités pratiques sous forme d'un « Code de Bonnes Pratiques utilisation et montage d'échafaudage ». En termes de formations, ce Code fait la distinction entre les exigences de formation pour un utilisateur qui procède également au montage, au démontage ou à la transformation d'échafaudage, et les constructeurs professionnels. Une distinction est faite entre ces 2 groupes professionnels et une énumération des compétences souhaitées est reprise pour chacun d'entre eux. Pour l'utilisateur, les exigences de l'AR sont évoquées. Pour le constructeur d'échafaudage professionnel, le texte distingue les fonctions de Monteur auxiliaire, Monteur, Chef Monteur et Contremaître, avec des profils de compétence professionnelle établis par Constructiv.

Le Code prévoit aussi une énumération des offres en matière de formation et de certification, dont la certification de base VCA et VOL, VCA (AV-021), une preuve d'expérience et renvoie vers d'éventuelles offres et instituts de formation.

## Pays-Bas

Selon la Loi sur les conditions de travail (ARBO) et l'arrêté d'exécution qui l'accompagne, les détails de cette exigence sont laissés à l'employeur et aucune exigence plus

spécifique n'est imposée quant à la manière dont cette compétence doit être acquise ou démontrée.

Afin d'aider les employeurs à spécifier ces exigences légales, les associations sectorielles peuvent formuler de telles spécifications, voire même des obligations, par le biais d'un catalogue de travail.

Les spécifications des exigences sont élaborées à l'initiative de la VSB (Vereniging van Steiger-, Hoogwerken Betonbekistingbedrijven) et de Bouwend Nederland sous la dénomination « Directive échafaudages ». Pour les constructeurs d'échafaudage professionnels, cette « Directive échafaudages » prévoit une structure en vue de la formation.

La structure de la formation visée par la « Directive échafaudages » reprend les fonctions de Monteur auxiliaire d'échafaudage, Monteur d'échafaudage, 1e Monteur d'échafaudage et Contremaître. Ensuite, la compétence professionnelle peut être démontrée de 3 manières :

- par un diplôme d'enseignement professionnel secondaire (MBO) ;
- un diplôme de compétence professionnelle ;
- EVC (expert d'expérience) ou un certificat de compétence, délivré au nom de la fondation SVWOH (Stichting veilig werken op hoogte).

Cette dernière option est souvent utilisée. Elle est proposée par des formateurs commerciaux et évaluée par des organismes d'évaluation indépendants. La certification est enregistrée par la fondation SSVV (Stichting Samenwerken Voor Veiligheid) dans le registre central des diplômes VCA.

Les associations sectorielles n'imposent aucune autre spécification aux constructeurs de systèmes événementiels et aux utilisateurs d'échafaudage procédant eux-mêmes au montage et au démontage en vue de répondre aux exigences légales.



## PLUS DE FORMATIONS





# LA RÉUNION DES GENERAL MANAGERS AVAIT UN PETIT AIR DE FÊTE



**Il s'agit d'une réunion biennale, organisée pour l'ensemble des General Managers de Layher du monde entier. Le nombre total de participants s'élevait à 43.**

Le choix s'est porté sur Layher Benelux en raison de la rénovation du site à Raamsdonksveer et de l'extension du terrain d'entreposage, avec une logistique entièrement modifiée.



La première partie de la réunion s'est déroulée le jeudi 5 octobre. L'inauguration des bureaux rénovés était prévue vers 12h30. La direction de Layher, représentée par Georg Layher et Carolin Langer, a procédé à l'inauguration. Après l'introduction de Hans Pluimes, le logo a été dévoilé par simple pression sur un bouton, avec pétards, musique et serpentins blancs argentés. Tout le personnel et les General managers étaient présents lors du spectacle et se sont ensuite retrouvés pour la réunion, laquelle s'est poursuivie le vendredi. La réunion s'est tenue dans le showroom entièrement rénové, qui pour l'occasion avait été transformé comme par magie en une magnifique salle de réunion.



Layher exporte vers de nombreuses filiales dans de nombreux pays dans le monde, utilisant le plus souvent des conteneurs. Le cas échéant, le transport de ceux-ci s'effectue par le port de Rotterdam. Une visite au terminal de conteneurs de la Maasvlakte 2 était au programme le samedi. La taille des navires et la manière dont ces conteneurs circulent dans le monde ont fait grande impression sur tout le monde. Pour clôturer la réunion, un déjeuner était servi sur un bateau-mouche, après quoi tout le monde est rentré chez soi.



## JOURNÉES PORTES OUVERTES

Le jeudi 12 et le samedi 14 octobre, clients, familles, voisins et autres intéressés ont eu la possibilité de venir admirer nos bureaux rénovés. Dans l'ensemble, nous avons eu le plaisir d'accueillir et de guider entre 250 et 300 personnes. C'était beau de voir comment les collaborateurs faisaient aussi visiter le site à leur famille avec fierté. Nous avons reçu beaucoup de réactions positives.



# Layher®



Meer mogelijk. Het systeem voor steigers.



# FORMATIONS LAYHER BENELUX

**Afin de répondre à la compétence spécifique dont les gens ont besoin dans leur travail au quotidien, Layher propose différentes formations. Toutes contiennent un volet théorique et un volet pratique avec du matériel Layher. Ci-dessous, vous trouverez un aperçu des formations disponibles. Consultez également le calendrier des formations sur le site web. En coulisses, nous préparons d'autres formations, consultez donc régulièrement notre site web ou informez-vous auprès de votre personne de contact.**

## OFFRES DE FORMATION EN BELGIQUE

### Utilisateur d'échafaudages

Pour l'utilisateur d'échafaudages Layher qui procède lui-même au montage, au démontage et à la modification d'échafaudages, nous proposons une formation « Utilisateur d'échafaudage selon la norme AV-021 ». La formation se termine par un examen. Après avoir réussi l'examen, vous recevez un certificat de compétence BeSaCC, lequel est ensuite repris dans le Registre des Diplômes BeSaCC.

### Constructeurs d'événements

Pour les constructeurs utilisant le système Event de Layher, 1 journée de « Formation d'utilisateur Allround Event » permet d'acquérir la compétence nécessaire pour travailler avec le système Layher Event.

## OFFRES DE FORMATION AUX PAYS-BAS

### Construction d'échafaudage

Pour les constructeurs d'échafaudage qui souhaitent obtenir un certificat de compétence DNV-GL, nous proposons le « Cours de monteur d'échafaudage selon les exigences SVWOH ». Ce cours de 4 jours propose une préparation théorique et pratique à l'examen, conformément aux exigences de qualification fixées par la fondation SVWOH. Le cours se termine par un examen théorique et un examen pratique. Après avoir réussi les examens, vous recevez un certificat de compétence DNV-GL, lequel est également repris dans le Registre Central des Diplômes.

### Constructeur d'échafaudage non professionnel

Afin de répondre aux demandes d'utilisateurs d'échafaudage Layher qui procèdent eux-mêmes au montage, au démontage et à la modification d'échafaudages, Layher propose des formations d'utilisateurs. Ces formations concernent spécifiquement les systèmes d'échafaudages Allround et Blitz pour l'application de petits échafaudages de façade. Cette formation d'un jour permet d'acquérir les compétences nécessaires à l'application desdits systèmes d'échafaudages, sans devoir suivre la formation spécialisée portant sur l'ensemble des pièces et des types d'échafaudages.

### Constructeurs d'événements

Pour les constructeurs utilisant le système Event de Layher, 1 journée de « Formation d'utilisateur Allround Event » permet d'acquérir la compétence nécessaire pour travailler avec le système Layher Event.



## PLUS DE FORMATIONS



### NOS PARTENAIRES DE FORMATION

Pour garantir la qualité des formations, Layher travaille avec les partenaires suivants :



### FORMATIONS PRODUITS

Vu l'étendue de l'assortiment de produits Layher et les nombreuses possibilités d'application, nous proposons également des formations produits Blitz et Allround. Dans ce cas, l'attention est portée sur les produits et vous découvrirez les nombreuses possibilités permettant d'appliquer les systèmes de manière plus efficace. Ces formations d'un jour sont données à Raamsdonksveer et à Kontich.



**OBJECTIF :**  
**MONTAGE, DÉMONTAGE**  
**ET UTILISATION**  
**EN TOUTE SÉCURITÉ**  
**DES PRODUITS LAYHER**





# SALONS 2018 SALONS 2018 SALONS

## BATIBOUW 2018

Il s'agit du plus grand salon belge dédié à la construction, la rénovation et l'aménagement pour les professionnels et les particuliers. La grande plus-value de BATIBOUW est que tous les spécialistes de tous les secteurs sont présents sous un même toit et que les visiteurs peuvent non seulement découvrir les dernières nouveautés en termes de produits et de services, mais aussi les voir, les toucher, les entendre et les goûter. Il va de soi que vous pourrez également voir et toucher les nombreux articles Layher sur notre beau et grand stand. Notez d'ores et déjà les dates dans votre agenda :

### JOURNÉES PROFESSIONNELLES :

Jeudi 22 février 2018 de 10h à 18h30.  
Vendredi 23 février 2018 de 10 à 21h.

### JOURNÉES PUBLIQUES :

Du samedi 24 février au dimanche 04 mars  
2018 inclus de 10h à 18h30.

### NOCTURNE (OUVERTURE EN SOIRÉE)

Jeudi 01 mars : ouvert jusqu'à 23h.



## RÉTROSPECTION MATEXPO 2017

MATEXPO est un salon professionnel international biennal consacré au matériel de construction qui se tient au Kortrijk Xpo à Courtrai. En tant que troisième plus grand salon professionnel en Europe, MATEXPO attire chaque année plus de 40.000 visiteurs. Du 6 au 10 septembre 2017, Layher était à nouveau présent dans le Hal 2 avec du matériel de démonstration divers, tels qu'un échafaudage de façade, des étalements, des échafaudages roulants, des cloisons, etc. De nombreux clients, relations et de nouveaux visiteurs ont visité notre stand.

Nous ne manquerons pas de revenir lors de la prochaine édition de Matexpo qui se tiendra du 11 au 15 septembre 2019 inclus.



## RÉTROSPECTION STUCVAKDAG 2017

L'association néerlandaise des entreprises de finition des bâtiments (Nederlandse Ondernemersvereniging voor Afbouwbedrijven – NOA) organisait le 26 octobre dernier le StucVakdag (journée du plafonnage) pour tous les entrepreneurs du secteur du plafonnage et de la finition des bâtiments. Ce jour-là, bon nombre de fournisseurs présentent et font la démonstration de leurs nouveautés en matière de produits, machines, outillages, logiciels et autres. Layher était également présent au Centre de Congrès NBC à Nieuwegein avec notre échafaudage roulant Uni, très pratique, et l'échafaudage de façade Blitz, rapide à monter, avec bache temporaire pour pouvoir continuer à travailler, quelles que soient les conditions atmosphériques.





## LAYHER ENGINEERING

# LE DÉBUT VERS UNE CONSTRUCTION D'ÉCHAFAUDAGE IDÉALE

### Pourquoi Layher ?

- Nous vous fournissons le projet le plus efficace pour votre échafaudage, ainsi vous économisez sur le matériel et vous construisez plus rapidement.
- Nous disposons de l'ensemble des connaissances et des valeurs limites de notre matériel de construction pour que votre échafaudage soit toujours posé en toute sécurité.
- Nous élaborons une solution sur la base du matériel courant et disponible, de sorte que vous puissiez utiliser votre propre matériel et le cas échéant, acheter ou louer du matériel supplémentaire sans aucun problème.
- Nous sommes au fait de toutes les réglementations imaginables, l'échafaudage que vous construisez répond dès lors à toutes les exigences.
- Nous avons entre-temps déjà construit au moins une fois chaque configuration, nous pouvons donc élaborer le projet qui vous convient le mieux, rapidement et avec un délai de mise en œuvre court.

### Que pouvons-nous signifier pour vous ?

- > Dresser l'inventaire et conseiller la meilleure solution
- > Dessins relatifs à la phase de construction, en 2d et/ou 3D
- > Calculs de construction au 1e ou 2e ordre
- > Nomenclature des dessins en 3D
- > Accompagnement pendant le processus de construction
- > Inspection et réception
- > Participation aux réunions de construction
- > 30 modèles pour le processus BIM
- > Conseils complets sur le plan des constructions temporaires Layher

### Notre méthodologie

1 > FORMULER DES SOUHAITS ET DES ATTENTES

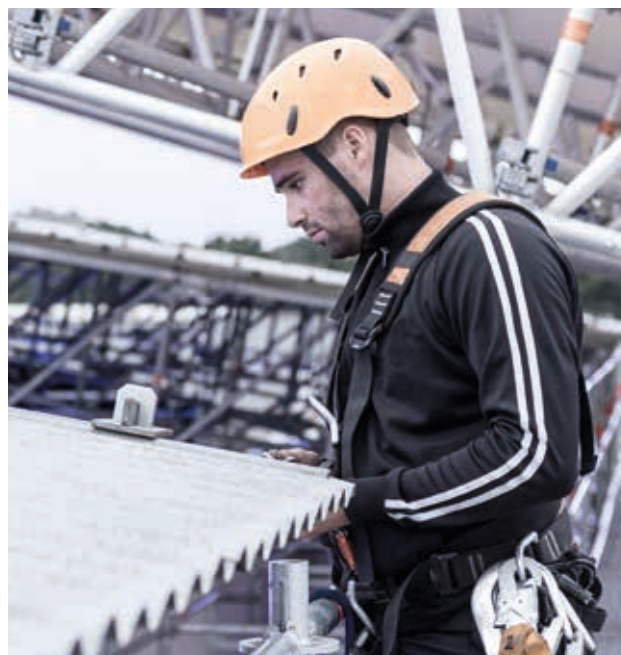
2 > PRÉSENTER UNE OFFRE

3 > MISSION ET PLANIFICATION

4 > PRÉSENTATION D'UN PROJET POUR APPROBATION

5 > PROJET DÉFINITIF ET CALCUL STATIQUE

6 > INSPECTION ET MISE EN SERVICE



Souhaitez-vous aussi découvrir personnellement les nombreux avantages que Layher peut vous offrir ? Le cas échéant, n'hésitez pas à nous contacter pour un premier entretien.



# DES ÉTAIEMENTS ALLROUND

**Les constructions neuves ont à nouveau le vent en poupe aux Pays-Bas. L'ensemble du matériel nécessaire aux constructions auxiliaires est à nouveau pleinement utilisé.**

Tout le monde ne sait peut-être pas que le système Allround permet aussi de construire des tours d'étalement sûres et stables. Les tours peuvent être utilisées pour couler des chapes de béton ou étayer temporairement des murs et des planchers pendant une transformation.

## Les avantages d'un étalement Allround stable

- Montage rapide et simple
- Structure stable
- Montage d'échelles en toute sécurité pour régler la hauteur avec précision ou légèrement l'incliner
- Disponibilité de tableaux clairs reprenant les trames standards en rapport avec l'épaisseur souhaitée des planchers
- Pas d'utilisation inutile de matériel, mais adapté précisément à l'épaisseur du plancher
- Justification technique, pas besoin de faire les calculs soi-même
- Étalements, tant pour les prédalles (coffrage perdu) que pour les coffrages humides \*)
- Utilisation multifonctionnelle de votre matériel d'échafaudage (de façade) Allround pour une occupation efficace !

## Système à tête de décintrement Layher

Afin de permettre le décoffrage tout en laissant encore les stabilisateurs nécessaires en place, nous proposons le système à tête de décintrement. Dès que le béton est solidifié après quelques jours, les supports peuvent être retirés et déplacés vers la prochaine nef ou le prochain niveau. Seule la construction Allround ou les montants restent en place jusqu'à ce que le béton ait durci et soit parfaitement solide.

## Système TG60

Le système TG60 se compose de tours d'étalement à construire en toute sécurité au moyen de cadres fixes, basés sur le système Allround. Les montants supportent des charges allant jusqu'à 6 tonnes. À combiner avec des éléments Allround autonomes. Si vous travaillez uniquement avec des étalements, ce système offre une solution. Afin de découvrir le système TG60, nous mettons ce matériel en location sur la base de projets. Un stock de location est constitué à Kontich à cet effet.

\*) Les coffrages humides sont pour les planchers qui sont entièrement intégrés à l'ouvrage. Ils ne dépendent pas de la livraison du béton préfabriqué et les souhaits des clients sont dès lors plus faciles à concrétiser, tels qu'une plus grande flexibilité de l'aménagement de canalisations.







# MOINS À FAIRE

- ▶ Oui, vous avez bien lu, Layher a un peu moins d'activités au programme des mois à venir. Bien sûr, nous serons à nouveau présents au salon Batibouw (voyez la page 12), mais pour le reste, nous allons lever le pied. Mais nous n'allons certainement pas nous ennuyer et nous supposons que vous non plus. Nous continuons à vous soutenir pleinement et à vous fournir le bon matériel au bon endroit, de sorte que vous puissiez poursuivre vos constructions. Dans le cadre de ce numéro thématique consacré aux 'Formations', nous souhaitons toutefois attirer votre attention sur notre offre, que vous découvrirez ci-dessous.
- ▶ **FORMATIONS LAYHER**  
Afin de répondre à la compétence spécifique dont les gens ont besoin dans leur travail au quotidien, Layher propose différentes formations. Toutes contiennent un volet théorique et un volet pratique avec du matériel Layher. En coulisses, nous préparons d'autres formations, consultez donc régulièrement notre site web [www.layher.nl/fr/service/formations/](http://www.layher.nl/fr/service/formations/) ou informez-vous auprès de votre personne de contact.

# PLUS EN LIGNE

- ▶ **PLUS EN LIGNE :**  
SUJETS D'ACTUALITÉ LAYHER : [www.layher.nl/fr/plus-en-focus/](http://www.layher.nl/fr/plus-en-focus/)
- ▶ **CONSEIL**  
Produits Layher neufs et existants : [www.layher.nl/fr/produits/nouveaux-produits/](http://www.layher.nl/fr/produits/nouveaux-produits/)  
Aussi très pratique sous la rubrique SERVICE tous les manuels de montage et d'installation de nos systèmes de la gamme complète de Layher : [www.layher.nl/fr/service/manuels-de-montage/](http://www.layher.nl/fr/service/manuels-de-montage/)

# PLUS DE NOUVEL AN

Fermeture entre Noël et Nouvel An : Pendant la période de Noël et de Nouvel An, Layher BV à Raamsdonksveer (NL) sera fermée pendant la période du 25-12-2017 au 01-01-2018 inclus. La filiale de Kontich (B) sera fermée du 25-12-2017 au 05-01-2018 inclus. Pour les commandes et les livraisons pour Belgique nous serons à nouveau à votre disposition à partir du 2 janvier au 5 janvier 2018 par le biais de notre site néerlandais de Raamsdonksveer.

**Nous vous souhaitons d'ores et déjà de joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 2018 !**